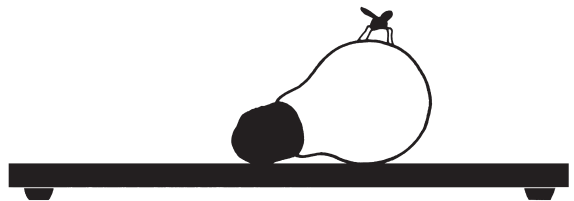


Ingo Maurer GmbH
Kaiserstrasse 47
80801 München
Germany
Tel. +49. 89. 381 606-0
Fax +49. 89. 381 606 20
info@ingo-maurer.com
www.ingo-maurer.com

November 2015



Made in Germany



INGO MAURER

I Ricchi Poveri FLY | Instructions

Montageanleitung

Bitte vor der Montage aufmerksam lesen und aufbewahren!

Instructions for assembly

Please read these instructions carefully before going any further, and keep them in a safe place for future reference!

Instructions de montage

À lire attentivement avant le montage et à conserver!

Istruzioni di montaggio

Prima del montaggio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle!

I Ricchi Poveri *FLY*

Ingo Maurer 2014

Deutsch Seite 4

English Page 7

Zeichnungen Seite 10

Drawings Page 10

Wichtig: Die Fliege auf dem LED-Leuchtmittel ist ein wertvolles handgefertigtes Modell. Die Lampe ist kein Spielzeug und nicht für Kinder geeignet!

Achtung: Schließen Sie die Leuchte erst nach der Montage ans Netz an.

► **Beigepackt:**

- I LED Leuchtmittel mit handgefertigter Fliege
- I Steckernetzteil
- I Fußplatte aus Rohstahl
- I Ölpflegetuch
- I Paar Baumwollhandschuhe

Wichtig: Bevor Sie die Fußplatte in die Hand nehmen, ziehen Sie bitte beiliegende Baumwollhandschuhe an, um Fingerabdrücke auf der unbehandelten Oberfläche zu vermeiden und um Ihre Hände vor den eventuell scharfen Kanten der Rohstahlplatte zu schützen.

► **Inbetriebnahme**

Bitte die Fußplatte vorsichtig mit beiden Händen der Verpackung entnehmen. Stecken Sie den Niedervoltstecker in die Buchse (1) auf der Unterseite der Fußplatte und achten Sie auf festen Sitz. ①

Nehmen Sie das Leuchtmittel mit der aufgeklebten Fliege vorsichtig aus der Verpackung. Stecken Sie die Stifte des Leuchtmittels in die Kontaktbuchsen auf der Oberseite der Fußplatte. Achten Sie dabei auf korrekte Polung und festen Sitz in den Buchsen. ②

Achtung: Ein falsch herum oder nicht tief genug eingestecktes Leuchtmittel kann beschädigt werden!

► **Ein-/Ausschalten und Dimmen**

Bei kurzer Berührung (< 1 Sekunde) des Sensorknopfs (2) schaltet die Lampe an bzw. aus. Bei längerer Berührung (> 1 Sekunde) wird die Lampe gedimmt. ③
Sobald die maximale Helligkeit erreicht ist, blinkt die Lampe einmal kurz auf, bevor sie wieder nach unten gedimmt wird. Beim Ausschalten speichert die Dimmelektronik die zuletzt eingestellte Helligkeit.

Achtung: Bei Dauerberührung des Sensorknopfs kommt es zu unerwünschten Dimmeffekten. Lassen Sie den Sensorknopf zwischen den einzelnen Funktionsschritten jeweils kurz los und berühren Sie ihn für den nächsten Funktionsschritt erneut.

► **Wechsel des Leuchtmittels**

Wichtig: Das Leuchtmittel hat eine Lebensdauer von 25 000 Stunden (Herstellerangabe). Nur bei Dauerbetrieb ist davon auszugehen, dass nach Jahren ein Leuchtmittelwechsel nötig wird. Sollte dies der Fall sein oder das Leuchtmittel durch mechanische Einwirkung zerbrechen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Die Lampe vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen.
2. Die Stifte des defekten Leuchtmittels aus den Buchsen ziehen und komplett mit Fliege (druckfest verpackt!) an uns zurückschicken. Versuchen Sie keinesfalls, die Fliege vom Glas abzureißen, um das wertvolle Modell nicht zu beschädigen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir für limitierte Auflagen kein Ersatzteillager haben. Die Nachbestellung einer handgefertigten Fliege ist zwar möglich, jedoch kann die Lieferzeit unter Umständen mehrere Wochen betragen.

Die Leuchte darf nur mit beiliegendem LED-Leuchtmittel betrieben werden, das exklusiv für die Ingo Maurer GmbH

hergestellt wird. Ersatzleuchtmittel sind gegebenenfalls nur über uns zu beziehen.

► Pflege

Achtung: Bitte achten Sie beim Säubern darauf, das handgefertigte Fliegenmodell nicht zu beschädigen. Reinigen Sie die Leuchte nur mit einem Staubwedel oder vorsichtig mit einem trockenen und fusselneuen Tuch.

Von Zeit zu Zeit sollte die Fußplatte mit dem beigegepackten Ölpflegetuch abgewischt werden, um Flugrost zu vermeiden.

Wichtig: Die unregelmäßige Oberfläche und Kante der Rohstahlplatte sind ein gewünschter Teil der Gestaltung und kein Grund für Reklamationen.

► Technische Daten

100 -240 V / 24 V, 50/60 Hz. Die Leuchte verfügt über einen Weitbereichseingang: Sie kann sowohl an 230 V als auch an 125 V betrieben werden.

Sekundär 19 V DC, elektronisches Vorschaltgerät mit Stecker. LED-Leuchtmittel 3 W, 95 CRI.

A Die Leuchte wird verkauft mit einem LED-Leuchtmittel der Energieklasse A.

Wichtig: Die Leuchte darf nur mit beiliegendem LED-Leuchtmittel betrieben werden, das exklusiv für die Ingo Maurer GmbH hergestellt wird. Ersatzleuchtmittel sind gegebenenfalls nur über uns zu beziehen. Bitte lesen Sie auch die Erläuterungen im Absatz „Wechsel des Leuchtmittels“.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die äußere Leitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

Important: The fly on the LED bulb is a precious handcrafted model. The lamp is not a toy and not suitable for children!

Caution: Do not connect the lamp to the power source before completing the assembly.

► Enclosed:

1 LED bulb with handcrafted fly
1 power supply unit / 1 plug adapter
1 raw steel base plate
1 oil-soaked cleaning tissue
1 pair of cotton gloves

Attention: Wear the cotton gloves when handling the base plate to avoid fingerprints on the raw surface and to protect from the edges of the raw steel plate.

► Assembly

Unpack the lamp very carefully, using both hands. Insert the low-voltage plug in the socket (1) on the base and check that it is securely in position. (1)

Unpack the bulb with the fixed fly carefully out of its package. Feed the two pins of the bulb into the sockets of the base plate. Pay attention to the plus and minus poles and firmly insert the pins into the sockets. (2)

Caution: An incorrect polarity or pins that are inserted improperly may cause damage to the bulb!

► On-off switch and dimmer

To switch the light on or off, briefly touch (< 1 second) the sensor button (2) on the lamp base. To adjust the brightness, keep your finger on the sensor button (> 1 second) until the

desired level is reached. ③

The lamp will flash briefly when the maximum brightness is reached. When the lamp is switched off, the last selected brightness setting will be stored.

Attention: When the sensor button is continuously touched unwanted dimming effects will occur. Release the button between the single operating steps for a short moment and touch it again for the next function.

► Changing the light bulb

Important: According to the manufacturer, the LED lamp has an average life of 25 000 hours. Only when used non-stop, a change of the light bulb might be required after years. In the case of a mechanical failure change the bulb accordingly:

1. Unplug the lamp and allow it to cool down completely. Pull the pins of the damaged bulb vertically out of the sockets on the base plate.
2. The bulb needs to be shipped back to Ingo Maurer GmbH together with the fly (carefully packed, to avoid damage to the fly). DO NOT try to remove the fly from the bulb, otherwise you might damage the precious model!

Please understand that for this limited edition we have no available spare parts on stock. A replacement order for a damaged fly is possible, but the lead time for this handcrafted model may take up to several weeks.

The lamp may only be used with the LED bulb supplied, which is manufactured exclusively for Ingo Maurer GmbH. Replacements parts are only available from us.

► Cleaning

Attention: Please take care when cleaning the handmade fly model to avoid damaging. Clean the lamp with a feather duster or carefully with a dry, lint-free cloth.

Wipe the raw steel plate from time to time with the oil-soaked cleaning tissue, to avoid surface rust on the steel plate.

Important: The irregular surface and edge of the raw steel plate are a wanted design element of this object and no reason to appeal against.

► Technical specification

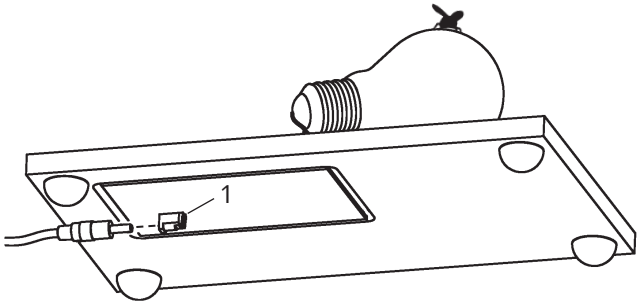
100 -240 V/24 V, 50/60 Hz. *The power supply has a wide range input and may be used with 230V as well as 125V.* For other than EU plug: the enclosed plug adapter may be used.
Secondary 19 V DC, electronic ballast with plug. 3 W LED, 95 CRI.

A The lamp is sold with a bulb of the energy class A.

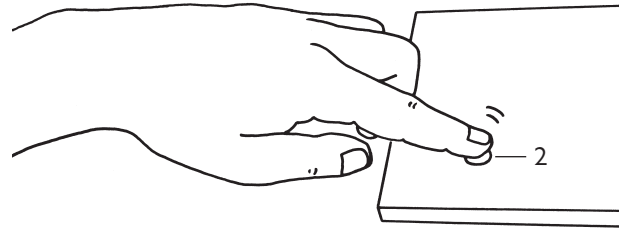
Important: The lamp may only be used with the LED bulb supplied, which is manufactured exclusively for Ingo Maurer GmbH. Replacements are available only from us. Please also see the remarks under „*Changing the bulb*“.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a professional electrician. In the event of damage to the external power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH.

①



③



②

